## 信息: 神使人夜間歌唱 MESSAGE: GOD GIVES SONGS IN THE NIGHT

約伯記是一本說到苦難的書,但是 苦難並不是神直接加給人的,也不是神 對人的目的。苦難直接來說是從撒但來 的,但在撒但背後,卻是經神的手量 力放在他兒女的身上,為要在 是人成就他上好的旨意。如同石墨經 身上成就他上好的旨意。如同 高溫與高壓,原本很不值錢的材料 著 能成為寶貴的鑽石, i讓我們與他榮耀的 性情有分。

約伯是一個完全正直,遠離惡事的 人,但是約伯也是一個自義的人。容易以己為中心,而最不容易以己為中心,所在多易以己為中心有力。 神折服。在長期試煉之下,約伯伯身 一定成了偉大的工作。約伯最後說,。因 完成了偉大的工作。約伯最後說,。因 完成所風聞有祢,現在親眼看見祢。因 我厭惡自己,在塵土和爐灰中懊悔 我厭惡自己,在塵土和爐灰中懊悔 被而蒙了最大的祝福。

在約伯記第三十五章有一段話說, 「人因多受欺壓就哀求,因受能者的響 制便求救,卻無人說:造我的神在哪 裏?祂使人夜間歌唱。」我們的神是使人夜間歌唱的神。在 造的神,也是使人夜間歌唱同夜間。 生中,我們都會經過許多如同夜間。 對別一個,我們的神。 對別一個,我們如何能認 樣痛苦的夜間歌唱呢?除非我們有 樣痛苦的手、管教的手,也是神祝留的 手;真知道這位全能的神也是全愛的 神。

在每一個夜間,神並不離開我們,

The book of Job is a book talks about sufferings. However, sufferings are not given by God unto men, neither are they God's purpose for men. Sufferings come directly from devil. Nevertheless, God closely monitors, behind devil's attack, and measures repeatedly to ensure we can bear such attack. God's intent is to accomplish His purpose on us through these afflictions. It is just like lowly coal, after going through tremendous pressure and heat, turns into precious stones. In the same way, God works on us through sufferings and fiery circumstances so that we can partake in His glorious nature.

Job was a righteous man who always stayed away from evil. But, he was also very self-righteous. A self-righteous man is easily a self-centered man, and hard to be bent by God. In the long period of trials, Job continuously defended himself, and argued with God. Nevertheless, sufferings did accomplish significant work on Job. Job was able to confess: "I have heard of Thee by the hearing of the ear; but now my eye sees Thee; Therefore, I retract, and I repent in dust and ashes." (Job 42:5-6) His natural life was finally broken and received the greatest blessing.

In Job 35, it was written: "Because of the multitude of oppressions they cry out; They cry for help because of the arm of the mighty, But no one says, 'Where is God my Maker, who gives songs in the night." Our God is the Creator God, and the God who gives songs in the night. In our life's journey, we all went through many night-like days, full of sufferings and trials. How can we sing in the nights of our life? We can't, unless truly knowing God's working hand, disciplining hand and blessing hand. We have to really know this almighty God is also an all loving God.

In every darkness, God never departs from

祂與我們一同經過每一個試煉,帶來親密的同在與甘甜的安慰。當我們回想過往的年日,最值得懷念的,常常是在試煉中的日子。每一次記念神的工作,想起神如何使我們在夜間歌唱,我們會流淚低頭敬拜,感謝神的大愛和恩典。

摘自梁家聲弟兄主日信息

us. He actually accompanies us through each trial and brings intimate presence and sweet comfort. Looking back, the most memorable moments were usually in the days of trials. Every time recalling God's work, and how He enabled us to sing in the night, we had no choice but bow down and worship Him for His love and grace.

Poet Asaph wrote in Psalms 77: "In the day of my trouble I sought the Lord; In the night my hand was stretched out without weariness; My soul refused to be comforted." He was troubled by his encountering, to a point of speechless. But he continued by saying: "I will remember my song in the night; I will meditate with my heart; And my spirit ponders. Will the Lord reject forever? And will He never be favorable again? Has His loving kindness ceased forever? Has His promise come to an end forever?" Although he was still deep in his trouble, the long dark night, he suddenly remember the song in the night. Therefore, he was able to turn to God from his difficult circumstance.

"I will meditate on all Thy work, And muse on Thy deeds, ..., Thy way was in the sea, And Thy paths is in the mighty waters, And Thy footprints may not be known." The poet was able to see through the difficult trials and saw the work and deeds of God. Therefore, he worships His way and footprints. God will never forsake us, nor allow us to suffer in vain. His loving kindness is everlasting. His promise will never go forgotten. He will not only give us songs in the night, but many to sing in eternity before His throne.

Sunday Message of brother Timothy Lian

## 故事:

## 損失

## **STORY:**

LOSS

當被神重用的宣教士威廉凱瑞(1761-1834)在印度建立了宣教的工場,他的支 持者從英國差派了一位負責印刷的同工 幫助他。很快地,他們將一部分的聖經 印製出來分送各地。為了要翻譯聖經, 凱瑞花了好多年的時間學習當地的語 言。同時,他還編寫了字典和文法等工 具書,為著以後接續工作的人使用。

有一天當凱瑞不在時房子起了大 火,將整個建築都燒毀了,包括裡面所 有的印刷設備、聖經、寶貴的翻譯手 搞、字典和文法書等都付之一炬。當他 回來看見如此慘重的損失,他沒有表現 出一點的焦慮與失望,反而跪下向神感 謝,因為神仍保守他並給他力量能夠重 頭再來過,補回損失的一切。他沒有因 自憐而浪費任何時間,立刻就開始工 作。在他一生結束前,不但補回了之前 所失去的,更改進了原先所有的工作。

> 神未曾應許:天色常蓝, 人生的路途花香常漫; 神未曾應許:常晴無雨, 常樂與痛苦,常安與廣。

> 神卻曾應許: 步活有力, 行路有光亮,作工得息, 試煉得恩勗, 危维有賴, **無限的體諒,不死的愛。**

> > 聖徒詩歌 505 首

After William Carey (1761-1834) was well established in his pioneer missionary work in India, his supporters in England sent a printer to assist him. Soon the two men were turning out portions of the Bible for distribution. Carey had spent many years learning the language so that he could produce the scriptures in the local dialect. He had also prepared dictionaries and grammars for the use of his successors.

One day while Carey was away, a fire broke out and completely destroyed the building, the presses, many Bibles, and the precious manuscripts, dictionaries, and grammars. When he returned and was told of the tragic loss, he showed no sign of despair or impatience. Instead, he knelt and thanked God that he still had the strength to do the work over again. He started immediately, not wasting a moment in self-pity. Before his death, he had duplicated and even improved on his earlier achievements

> God hath not promised skies always blue. Flower strewn pathways all our lives thro; God hath not promised sun without rain, Joy without sorrow, Peace without pain. But God hath promised strength for the day. Rest for the labor, light for the way. Grace for the trials, help from above. Unfailing kindness, undying love.